

Principii britanice

Primii zece ani la PROSPER-ASE



Centrul de limbi străine PROSPER-ASE s-a înălțat pe temelii puse de British Council – România. Și chiar s-a înălțat.

Totul a început de la un proiect British Council al anilor '90, proiect care se numea PROSPER (PROject for Special Purpose English in Romania) și care era cel mai important în domeniul englezei pentru contexte specializate, din toată Europa centrală și estică, ne povestește Mirela Bardi de la British Council. În cadrul proiectului PROSPER, British Council a pregătit un grup de profesori de la Catedra de limbi germanice a Academiei de Studii Econo-

mice (ASE), prin cursuri la București și la Universitatea Lancaster. În 1993, din colaborarea între British Council, conducerea ASE și această echipă de profesori, a început să se contureze ceva nou – înființarea unei instituții non-profit care să le ofere cursuri de engleză celor deja integrați în piața muncii. Era o premieră pentru România.

Centrul PROSPER-ASE s-a lansat în 1994. Despre primii lui 10 ani ne vorbește conferențiar dr. Laura Mureșan, directorul Centrului: *Am vrut să înființăm aici o instituție care să funcționeze după principii de calitate britanice. Și am reușit. Parteneriatul din care a rezultat PROSPER-ASE a deschis drumul pentru înființarea altor centre,*

ENG

PROSPER-ASE: the first ten years

The PROSPER-ASE Language Centre was set up in 1993-1994 with the support of the British Council (PROSPER was originally the name of a British Council project), as an institution which would promote the study of English for specific professional purposes. A very impressive success story developed over a decade.

Lecții, jocuri, poezii și

Site-ul educațional Learn English (www.learnenglish.org), un centru virtual de limba engleză administrat de British Council – Londra, a organizat de curând Ziua Națională a Poeziei, o competiție deschisă copiilor din toată lumea. Poezia care a câștigat la categoria de vârstă 11-13 ani se numește „The Soup of Happiness“. O mențiune i-a revenit poeziei „Mom vs. TV Commercials“. Ambele poezii vin din România.



precum cel din Iași (actualul EuroEd), CLASS din Constanța, PROSPER-Transilvania din Brașov și ACCESS din Cluj. Noi înșine am încercat să ne extindem și să ne diversificăm activitățile: am aplicat sisteme de inspecție și de asigurare a calității predării și am contribuit la înființarea asociației naționale QUEST România (Asociația Română pentru servicii lingvistice de calitate), care a devenit Membru al Asociației Europene EAQUALS. În prezent, atât QUEST cât și PROSPER-ASE au parteneri în multe țări din Europa și au dezvoltat proiecte regionale și internaționale de succes – de exemplu în cadrul Centrului European de Limbi Moderne (ECML) al Consiliului Europei. Dacă la începutul anilor '90 eram învățăcei, din 1998 am devenit facilitatori pentru colegi din alte țări – Bulgaria, Republica Macedonia, Kazakistan... În ziua întâlnirii noastre, la sediul PROSPER-ASE avea loc prima întrunire a participanților din 10 țări la Proiectul SOCRATES „Promova-



rea Șanselor Egale în Integrarea Europeană prin Intermediul Portofoliului European al Limbilor“ – unul dintre cele 10 proiecte Lingua 1 aprobate de Bruxelles și singurul coordonat de o instituție românească: PROSPER-ASE. Este modalitatea noastră de a da înapoi profesiei ceea ce am primit acum 10-15 ani și de a contribui la integrarea europeană, spune Laura Mureșan. ○

premierii

Sânziana Nicolae enumeră cu recunoștință elementele cărora le datorează perfecțiunea emoțională a fiecărei zile: dragostea părinților, grija bunicii, atenția prietenilor, interesul profesorilor. Pentru ea, acestea sunt ingredientele unei „supe a fericirii“, încâlzite „la focul blând al zilelor senine“, o supă la care ne invită – irezistibil – și pe noi: „*And I invite you all to have a delicious lunch with me / The 'soup*

of happiness' for today and the day which shall be.“

Eugen Stăncioiu e mai mare ca Sânziana și sursa lui de inspirație nu e armonia, ci dimpotrivă, conflictul – ciocnirea neîncetată dintre cele două forțe care își dispută influența asupra lui: „*I sit and think, then sit and wonder: / Who's really right: TV or mother?*“ Televizorul, care-l îmbie cu hamburgeri și cartofi prăjiți de la fast food? Sau mama, care „*puts in front of me a dish, / Holding a fat, dead, but 'healthy' fish?*“ Tonul poeziei nu e

revoltat; e mucalit și răbdător cu oamenii mari și ideile lor uneori fixe. În ambele poezii, engleza e un instrument atât de docil încât poți să rămâi cu impresia că Sânziana și Eugen îl stăpânesc încă din leagăn: o bucurie! Vă invităm să o descoperiți la www.learnenglish.org.uk/kids/poems_frame.html. ○



Two Romanian winners

The British Council educational website Learn English (www.learnenglish.org) held a poetry competition open to young learners from all over the world. Two of the best entries – the winner of the age 11-13 section and one of the poems chosen as 'highly commended works' – came from Romania.